



FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

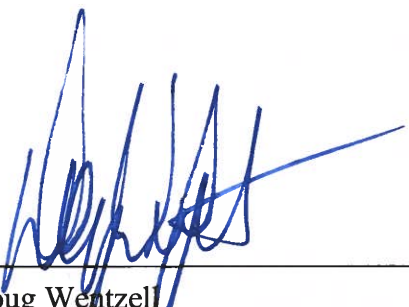
MSN-2021-031

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations* made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MSN-2021-031

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on September 3, 2021.



Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MSN-2021-031

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for:

All bivalve shellfish including Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussels, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, Northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks; except sea scallops.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remains in force unless otherwise revoked.

September 3, 2021

MSN-2021-031

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MSN-2021-031

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Place Name:	A Portion of the Bay of Fundy Coastline, New Brunswick
-------------	---

All waters within 3km of the shoreline and islands of Saint John County, Albert County and a portion of Westmorland County from Point Lepreau at 45.0585°N 66.4589°W to the Nova Scotia Border.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84)



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2021-031

NOTICE

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2021-031

thereby closing the following area:

A Portion of the Bay of Fundy Coastline, New Brunswick

All waters within 3km of the shoreline and islands of Saint John County, Albert County and a portion of Westmorland County from Point Lepreau at 45.0585°N 66.4589°W to the Nova Scotia Border.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84)

to the harvesting of the following species of shellfish:

All bivalve shellfish including Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussels, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, Northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks; except sea scallops.

For further information contact your local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2021-031

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on September 3, 2021.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

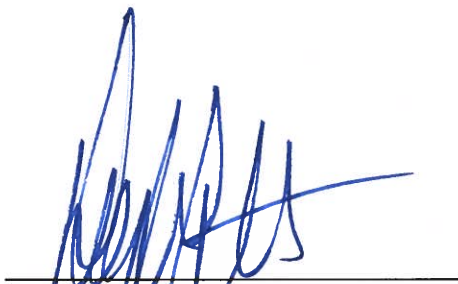
MSN-2021-031

Attendu que le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans a lieu de croire que les poissons des espèce visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminé;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé* pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans rentre en vigueur l'*Ordonnance visant à interdire la pêche du poisson contaminé* :

MSN-2021-031

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 3 septembre 2021.



Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme *l'Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé n°*

MSN-2021-031

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves, y compris le couteau de l'Atlantique, le mactre d'Amérique, la palourde de baie, le couteau de Banks, le quahog nordique, le mye commune, le mactre de Stimpson, la moule bleue commune, la moule bleue, la modiole, l'huître Américaine, le pétoncle de baie, le pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, le buccin commun du Nord, et le colus de Stimpson; sauf le pétoncle géant.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 3 septembre 2021

ANNEXE

(article 2)

ZONE

Nom secteur:	Une partie du littoral de la baie de Fundy (Nouveau-Brunswick)
--------------	---

- Toutes les eaux à moins de 3 km du rivage et des îles du comté de Saint John, du comté d'Albert et d'une partie du comté de Westmorland de Point Lepreau à 45.0585°N 66.4589°O jusqu'à la frontière de la Nouvelle-Écosse.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MSN-2021-031

AVIS

Le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n°:

MSN-2021-031

fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous :

Une partie du littoral de la baie de Fundy (Nouveau-Brunswick)

Toutes les eaux à moins de 3 km du rivage et des îles du comté de Saint John, du comté d'Albert et d'une partie du comté de Westmorland de Point Lepreau à 45.0585°N 66.4589°O jusqu'à la frontière de la Nouvelle-Écosse.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique mondial de 1984 (WGS84).

pour la pêche des espèces de crustacés suivantes :

Tous les mollusques bivalves, y compris le couteau de l'Atlantique, le mactre d'Amérique, la palourde de baie, le couteau de Banks, le quahog nordique, le mye commune, le mactre de Stimpson, la moule bleue commune, la moule bleue, la modiole, l'huître Américaine, le pétoncle de baie, le pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, le buccin commun du Nord, et le colus de Stimpson; sauf le pétoncle géant.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé

MSN-2021-031

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 3 septembre 2021.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes